

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45)

#### Regulation

##### — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation abolishes the fees payable for the deposit of the first annual declaration required under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons. It also prescribes rules for the use of the name of general partnerships with limited liability.

Further information on the Regulation may be obtained by contracting Mrs. Klara de Pokomandy, Assistant Director, Direction des entreprises, 800, place D'Youville, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Y5; tel.: (418) 528-7594, fax: (418) 646-2906.

Any person having comments to make on the Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mrs. de Pokomandy. Comments will be examined by the Inspector General of Financial Institutions and forwarded to the Minister of State for the Economy and Finance and Minister of Finance, responsible for the administration of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons.

PAULINE MAROIS,  
*Minister of State for the Economy and Finance  
and Minister of Finance*

### Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons\*

An Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45, s. 97, 1st par., subpars. 1 and 7, and s. 98)

1. The Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph of section 1:

“If it has a limited liability, a general partnership indicates its juridical form properly if it uses the words “general partnership with limited liability” in or after its name or if it uses the abbreviation “G.P.L.L.” only after its name.”.

2. The following is substituted for section 11:

“11. With the exception of the first required annual declaration, whose deposit is free of charge, the fees for the deposit of an annual declaration are as follows:

- (1) \$79 for a profit-making legal person and for a mutual insurance association;
- (2) \$48 for a partnership;
- (3) \$38 for a cooperative;
- (4) \$32 for a non-profit legal person, for a natural person and for a mutual benefit association; and
- (5) \$32 for any other person or group.”.

3. The following is substituted for section 12:

\* The Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons, made by Order in Council 1856-93 dated 15 December 1993 (1993, *G.O.* 2, 7022) was last amended by the Regulation made by Order in Council 650-2001 dated 30 May 2001 (2001, *G.O.* 2, 2551). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

“12. Where an annual declaration is deposited after the prescribed period, supplementary fees are payable for the delay and they shall be equivalent to 50% of the amount payable under section 11 or of the amount that would have been payable had it not been a first declaration.”.

4. The following is substituted for subparagraph 21 of the first paragraph of section 25:

“(21) an entry indicating that the liability of some or all of the partners is limited, in the case of a general partnership with limited liability or if the partnership was not formed in Québec;”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except sections 2 and 3 which will come into force on 1 January 2002.

4527

## Draft Regulation

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2)

### Pits and quarries — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and with section 124 of the Environment Quality Act, that the Regulation to amend the Regulation respecting pits and quarries, the text of which appears below, be made by the Government upon the expiry of 60 days following this publication.

The purpose of the proposed Regulation is to amend the definition of the expression “quarry” to exclude certain industrial minerals from the application of the Regulation respecting pits and quarries, since the management and the processing of those minerals differ from those practised in the operation of a conventional quarry.

The draft Regulation will have the impact of exempting apatite, brucite, diamond, graphite, magnesite, phologopite, salt, silica, talc and wollastonite mines from the application of the Regulation respecting pits and quarries, in addition to the already excluded asbestos and metal mines. The draft Regulation will then ensure concordance with the Mining Act (R.S.Q., c. M-13.1).

For further information regarding the draft Regulation to amend the Regulation respecting pits and quarries, please contact Jean Pelletier, Service de la gestion des matières résiduelles, Direction des politiques du secteur municipal, ministère de l'Environnement, édifice Marie-Guyart, 8<sup>e</sup> étage, boîte 42, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7, telephone (418) 521-3885, extension 4860; fax (418) 644-2003 or e-mail: Jean.Pelletier@menv.gouv.qc.ca.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 60-day period, to the Minister of Environment, édifice Marie-Guyart, 30<sup>e</sup> étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7.

ANDRÉ BOISCLAIR,  
*Minister of Environment*

## Regulation to amend the Regulation respecting pits and quarries\*

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31, par b)

1. Section 1 of the Regulation respecting pits and quarries is amended by substituting, in paragraph *f*, the words “, apatite, brucite, diamond, graphite, magnesite, phologopite, salt, silica, talc, wollastonite and metal mines, and except ” for the words “and metal mines and”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4526

\* The Regulation respecting pits and quarries (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 2) was last amended by the Regulation made by Order in Council 492-2000 dated 19 April 2000 (2000, *G.O.* 2, 2090). For previous amendments, refer to the *Tableau de modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.